

MANUAL

Incubadora de abejas reina



LYSON  N

Empresa apícola Tomasz Łyson

Sociedad de responsabilidad limitada Sociedad limitada

34-125 Sułkowice, ul. Raclawicka 162, Polonia

www.lyson.com.pl, correo electrónico: lyson@lyson.com.pl

tel.33/875-99-40

, 33/870-64-02 Sede de la empresa Klecza Dolna 148, 34-124 Klecza Górna

El siguiente manual engloba los dispositivos que llevan los siguientes códigos:

W5014

Manual

1. Los principios generales de seguridad para el funcionamiento del dispositivo.

1.1. Principios operativos 1.2.

Seguridad eléctrica 1.3.

Seguridad operativa 2.

Características del dispositivo 2.1.

Descripción del dispositivo

2.2. Manejo del controlador

2.3. Códigos de

error 2.4. Parámetros técnicos del
dispositivo 3.

Almacenamiento del dispositivo 4.

Mantenimiento

y limpieza 5. Reciclaje 6. Garantía



1. PRINCIPIOS GENERALES DE SEGURIDAD PARA

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Antes de iniciar el uso del dispositivo, consulte el siguiente manual y actúe de acuerdo con las pautas contenidas en él. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado del dispositivo o por su manipulación inadecuada.

1.1. Principios operativos

1. La incubadora está destinada a criar abejas reinas.
2. Antes del primer uso, la Incubadora deberá lavarse y ubicarse en el lugar de operación.



1.2. Seguridad ELECTRICA

1. La instalación eléctrica de alimentación deberá estar equipada con RCD con corriente nominal de disparo I_n inferior a 30 mA. Se debe comprobar periódicamente el funcionamiento del disyuntor contra sobrecorriente.
2. Verifique que el voltaje nominal del dispositivo y la fuente de alimentación cumplan.
3. Si el cable de alimentación se daña y es necesario reemplazarlo, esto será realizado por un garante o un centro de servicio especializado o una persona calificada para evitar cualquier peligro. ¡No utilice la incubadora si el cable de alimentación o un cable de conexión están dañados!
4. Antes de conectar el dispositivo a la red eléctrica, asegúrese de que el controlador esté apagado. El interruptor del panel de control (A – fig. 2) debe estar en la posición "0".
5. Tenga cuidado al conectarse a la red eléctrica. ¡Las manos deben estar secas! ¡El suelo sobre el que se coloca el aparato también debe estar seco!
6. No desplace la incubadora mientras esté en funcionamiento.
7. Proteja el controlador contra la humedad (también durante el almacenamiento).
8. Está prohibido tirar del cable de alimentación. El cable de alimentación debe mantenerse alejado de fuentes de calor, bordes cortantes y asegurar su correcto estado.



1.3. Seguridad operativa

1. El siguiente equipo no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas (incluidos niños) o personas sin experiencia o que no estén familiarizadas con ese tipo de equipo, a menos que el uso se realice bajo supervisión o de acuerdo con el manual de funcionamiento del equipo.

proporcionada por personas supervisoras de seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con la incubadora. 2. En caso de cualquier daño en la incubadora, para evitar cualquier peligro, la reparación debe ser realizada únicamente por una persona calificada o un centro de servicio especializado. 3. ¡Está prohibido realizar trabajos de mantenimiento o reparación mientras el dispositivo esté conectado a la red eléctrica!. 4. El dispositivo no debe almacenarse ni encenderse a una temperatura inferior a 0° C. La incubadora no debe activarse con una temperatura ambiente inferior a 5° C. 5. Antes de activar la incubadora, en caso de que haya sido transportada de una habitación con una temperatura más baja a una habitación con una temperatura más alta, espere hasta que el dispositivo haya alcanzado la temperatura ambiente.



Está prohibido realizar reparaciones cuando el dispositivo esté en funcionamiento.



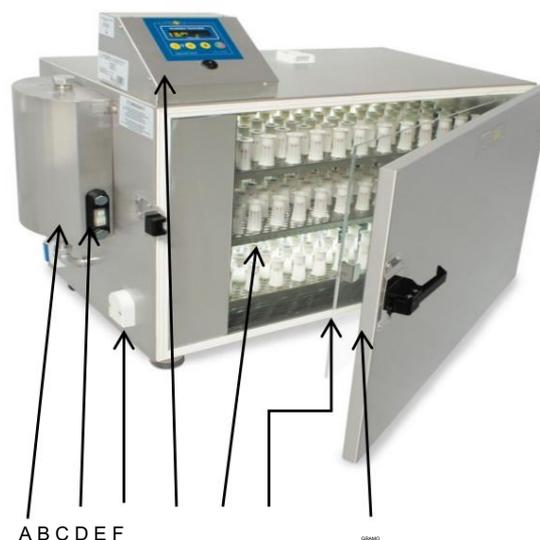
Está prohibido quitar las protecciones mientras el dispositivo esté en funcionamiento.

2. Características del dispositivo

La incubadora ha sido equipada con un controlador IC-01 avanzado que supervisa la temperatura y la humedad internas. Controla el flujo de aire, llenando un tanque interno con agua. Está fabricado en acero inoxidable con paredes aisladas.

2.1 Descripción del dispositivo

Figura 1



Descripción de la incubadora:

- A- depósito de agua destilada - 4L.
- B-indicador de nivel de agua
- Orificios de aire C
- Controlador D
- Cámara de incubadora electrónica
- Puerta F-transparente para controlar el proceso de elevación.
- Puerta de incubadora G

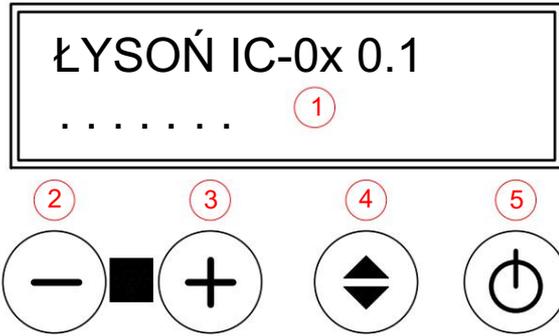
Figura 2



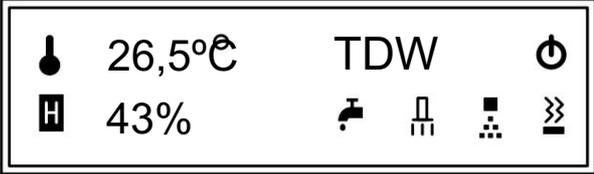
Descripción del controlador:

- A-interruptor principal 0-1
- Panel de control B
- C-cable de alimentación
- Portafusibles D-5A
- Salida de comunicación E-Bluetooth

2.2 Entrega del controlador



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
1 – pantalla	<p>Después de la activación , se muestra secuencialmente: nombre del fabricante, tipo de dispositivo y versión de software.</p> <p>1. Pantalla principal : pantalla básica seleccionada por defecto una vez activado el dispositivo. Descripción de la pantalla a continuación.</p> <p>2. La pantalla para configurar la temperatura del punto de ajuste : las pantallas muestran la temperatura medida (línea superior) y la temperatura de consigna (línea inferior).</p> <p>3. La pantalla para configurar la humedad del punto de ajuste : la pantalla muestra la humedad medida (línea superior) y la humedad del punto de ajuste (línea inferior).</p> <p>4. La pantalla de estadísticas de funcionamiento – la pantalla muestra los valores mínimo y máximo de temperatura y humedad registrados (desde la activación del suministro de control). El reinicio de los valores registrados se realizará luego de presionar los botones "más" o "menos"</p> <p>5. Pantalla de servicio para calibración de lecturas de temperatura del sensor TH – la pantalla muestra la temperatura medida, incluida la calibración (línea superior) y el valor de calibración (línea inferior)</p> <p>6. Pantalla de servicio para calibración de lecturas de humedad : la pantalla muestra la humedad medida, incluida la calibración (línea superior) y el valor de calibración (línea inferior).</p> <p>7. Pantalla de servicio para ajuste del regulador de temperatura – la pantalla muestra el valor del parámetro Kp – sintonización del controlador de temperatura. En caso de que no se haya alcanzado la temperatura de consigna o que la temperatura dure demasiado tiempo, se deberá aumentar el valor del parámetro.</p> <p>Respectivamente, cuando hay</p>

	<p>Regulaciones de temperatura <small>encima-</small> notables, el parámetro deberá reducirse.</p> <p>8. Pantalla de servicio para la calibración de las lecturas de temperatura del sensor adicional T1. La pantalla muestra la temperatura medida incluyendo la calibración (línea superior) y el valor de calibración (línea inferior)</p>		<p>regulando el suministro de energía al calentador principal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • basado en la lectura del sensor TH, mantiene la humedad del punto de ajuste • basado en la lectura del sensor T1, mantiene la temperatura de referencia regulando el suministro de energía a un calentador adicional <p>• regula el nivel de agua dentro del sistema humidificador</p> <p>• detecta y señala estados de emergencia y advertencia</p>										
<p>2 – Botón "-" para bajar el valor</p>	<p>Pantalla principal (1) – al presionar el botón se apagará la iluminación de la cámara de la incubadora.</p> <p>Pantalla de estadísticas (4) : al presionar el botón se restablecerán las estadísticas de las mediciones de temperatura y humedad.</p> <p>Otras pantallas : al presionar el botón se disminuirá el valor del parámetro modificado.</p>	<p>1</p> <p>2 3 4</p> <p>5</p>  <p>6</p> <p>7 8 9 10</p>											
<p>3 – Botón "+" para aumentar el valor</p>	<p>Pantalla principal (1) – al presionar el botón se encenderá la iluminación de la cámara de la incubadora.</p> <p>Pantalla de estadísticas (4) : al presionar el botón se restablecerán las estadísticas de las mediciones de temperatura y humedad.</p> <p>Otras pantallas : al presionar el botón aumentará el valor del parámetro modificado.</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>ELEMENTO</th> <th>DESCRIPCIONES</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 – indicación de temperatura</td> <td>El campo muestra el valor de la temperatura medida.</td> </tr> <tr> <td>2 – señalización de Daño del sensor T1</td> <td>La señal mostrada junto con una señal sonora periódica indican el daño en un sensor adicional (T1). Al apagar el controlador se restablece la señalización de fallo.</td> </tr> <tr> <td>3 – señalización de puerta abierta</td> <td>Un cartel visualizado junto con una señal sonora periódica indican el tiempo de espera para la apertura de la puerta. Cerrar la puerta restablece la señal.</td> </tr> <tr> <td>4 – señal de fallo en el sistema de llenado de agua de un humidificador</td> <td>El letrero mostrado junto con una señal sonora periódica indican el tiempo de espera para el llenado de agua en un humidificador. La señal puede ser activada por: <ul style="list-style-type: none"> • escasez de agua • daño/suspensión de un interruptor de flotador </td> </tr> </tbody> </table>	ELEMENTO	DESCRIPCIONES	1 – indicación de temperatura	El campo muestra el valor de la temperatura medida.	2 – señalización de Daño del sensor T1	La señal mostrada junto con una señal sonora periódica indican el daño en un sensor adicional (T1). Al apagar el controlador se restablece la señalización de fallo.	3 – señalización de puerta abierta	Un cartel visualizado junto con una señal sonora periódica indican el tiempo de espera para la apertura de la puerta. Cerrar la puerta restablece la señal.	4 – señal de fallo en el sistema de llenado de agua de un humidificador	El letrero mostrado junto con una señal sonora periódica indican el tiempo de espera para el llenado de agua en un humidificador. La señal puede ser activada por: <ul style="list-style-type: none"> • escasez de agua • daño/suspensión de un interruptor de flotador 	
ELEMENTO	DESCRIPCIONES												
1 – indicación de temperatura	El campo muestra el valor de la temperatura medida.												
2 – señalización de Daño del sensor T1	La señal mostrada junto con una señal sonora periódica indican el daño en un sensor adicional (T1). Al apagar el controlador se restablece la señalización de fallo.												
3 – señalización de puerta abierta	Un cartel visualizado junto con una señal sonora periódica indican el tiempo de espera para la apertura de la puerta. Cerrar la puerta restablece la señal.												
4 – señal de fallo en el sistema de llenado de agua de un humidificador	El letrero mostrado junto con una señal sonora periódica indican el tiempo de espera para el llenado de agua en un humidificador. La señal puede ser activada por: <ul style="list-style-type: none"> • escasez de agua • daño/suspensión de un interruptor de flotador 												
<p>4 – botón "<>" cambio de pantalla</p>	<p>Al presionar el botón brevemente se cambiará entre el controlador pantallas.</p>												
<p>5 – botón "ENCENDIDO APAGADO"</p>	<p>Al presionar el botón alternativamente por un breve tiempo se activará (ON) y se desactivará (OFF) el control del clima dentro de la incubadora.</p> <p>En el estado desactivado (OFF), el regulador actúa como un histerógrafo típico completado por el sistema de registro para los valores mínimo y máximo. Además, en el estado desactivado es posible encender y apagar la iluminación de la cabina, cambiar entre pantallas, restablecer las estadísticas de funcionamiento y modificar los parámetros mostrados.</p> <p>En estado activado (ON), además de todas las operaciones típicas de</p> <p>En estado APAGADO, el controlador además:</p> <ul style="list-style-type: none"> • basado en la lectura del sensor TH, mantiene la temperatura del punto de ajuste 												

	<ul style="list-style-type: none"> • daño a una válvula solenoide de llenado que controla el • detener el flujo de líquido desde un tanque a un humidificador <p>La señalización de un defecto va acompañada del corte del suministro de energía al calentador del humidificador. Al apagar el controlador se restablece la señalización de fallo.</p>
5 – señalización de la activación del control climático dentro de la incubadora	El letrero mostrado indica la desactivación del control de temperatura y humedad dentro de la incubadora (desactivación del funcionamiento de la incubadora)
6 – indicación de humedad	El campo indica el valor de la humedad medida. En caso de falla del sensor de humedad, el letrero "-" se muestra como lectura del valor. La señal de fallo va acompañada de una señal sonora periódica.
7 – señalización de activación de una electroválvula de llenado de agua del humidificador	El cartel mostrado indica la activación de una válvula solenoide que llena el tanque de agua del humidificador de aire.
8 – señalización de la activación de la iluminación de la cámara de incubación	El cartel mostrado indica el encendido de la iluminación de la cámara de incubación.
9 – señala la activación del sistema humidificador de aire.	El cartel mostrado indica la activación del humidificador de aire dentro de la cámara de la incubadora.
10 – señalización de la activación del humidificador de aire.	El letrero mostrado indica el suministro de energía al calentador principal de temperatura dentro de la cámara de la incubadora.

2.3 Códigos de error

DESCRIPCIÓN DEL ERROR	
100	Fallo interno de la computadora controladora.
200	Botón "-" dañado o bloqueado.
201	Botón "+" dañado o bloqueado.
202	Botón "<>" dañado o bloqueado - 4.
203	Botón "ON/OFF" dañado o bloqueado.
300	Medición de temperatura del sensor dañado para el sensor compuesto TH.
301	Indicación de temperatura del sensor compuesto TH fuera del rango permitido.
302	Error de regulación de temperatura: ruta de suministro de energía de los calentadores dañada.

2.4 Parámetros técnicos del dispositivo

- fuente de alimentación 230V/5A
- capacidad 300 celdas de abeja reina
- dimensión exterior: ancho. x profundidad. x alto.- 900x500x750mm.
- dimensión del estante: ancho. x profundidad. x altura. – 560x370x130mm.
- consumo de energía 480W
- controlador IC-01 avanzado
- Iluminación LED para la cámara de incubación.
- Tanque de 4 l para agua destilada

La temperatura del aire recomendada en la habitación donde funciona la incubadora debe ser de 20-30°C.

3. Almacenamiento del dispositivo

Una vez finalizado el funcionamiento, el dispositivo debe lavarse y secarse minuciosamente. Pevio a la puesta en marcha de la incubadora. en caso de que haya sido transferido de una habitación con una temperatura ambiente más baja a una habitación con una más alta. hay que esperar hasta que el dispositivo haya alcanzado la temperatura ambiente. El dispositivo debe almacenarse en lugares secos con una temperatura superior a 0° C. La incubadora no debe encenderse con una temperatura ambiente inferior a 5 grados C. Antes de cada temporada. Se debe realizar una inspección técnica adicional y en caso de que se haya detectado algún defecto, se debe contactar a un centro de servicio.

4. Mantenimiento y limpieza



¡Antes del mantenimiento, desconéctelo de la red eléctrica!

Mientras lo lava, tenga cuidado de no humedecer el controlador (puede cubrirlo con un material resistente al agua). Durante el lavado, tome precauciones para no humedecer los elementos calefactores internos. Seque la incubadora con cuidado después del lavado. Antes de cada temporada. Se debe realizar una inspección técnica adicional y en caso de que se haya detectado algún defecto, se debe contactar a un centro de servicio.

5. Reciclaje

El producto desgastado debe eliminarse como residuo únicamente mediante la recogida selectiva de residuos organizada por la Red de Puntos Comunales de Recogida de Residuos Eléctricos y Electrónicos. Un cliente tiene derecho a devolver el equipo usado a la red de distribución de material eléctrico, al menos de forma gratuita y directa, si el dispositivo que se va a devolver es del tipo adecuado y tiene el mismo propósito que el dispositivo recién comprado.

6. Garantía

Los productos adquiridos en la empresa Lyson están cubiertos por la garantía del fabricante.

La duración de la garantía es de 2 años.

Se emite un recibo o una factura con IVA por cada producto adquirido.

Detalles sobre los términos de garantía disponibles en www.lyson.com.pl